



ΕΛΛΑΣ 1988

No 9 / 1988

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
"ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ - ΡΟΔΟΣ - 2-3 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1988"

SÉRIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"CONSEIL EUROPEEN - RHODES - 2-3 DÉCEMBRE 1988"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"EUROPEAN COUNCIL - RHODES - 2-3 DECEMBER 1988"

GEDENKMARKENSERIE
"EUROPÄISCHER RAT - RHODOS, 2.3. DEZEMBER 1988"



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Δρχ. 60	Ο χάρτης της ΕΟΚ με το Κάστρο των Ιπποτών (Καστέλλο) της Ρόδου	3.000.000
Δρχ. 100	Νόμισμα της Ρόδου με το σύμβολο των χωρών της ΕΟΚ	2.000.000

Σημειώνεται ότι από τις παραπάνω ποσότητες γραμματοσήμων, 600.000 πλήρεις σειρές θα εκτυπωθούν σε φύλλα των 50 τεμαχίων με πλήρη διάτρηση. Τα υπόλοιπα θα κυκλοφορήσουν σε δεσμίδες των 100 γραμματοσήμων (20 πεντάδες) που θα φέρουν διάτρηση στη μία πλευρά και στην άλλη θα είναι κομμένα.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 27 x 35 χιλιοστά
ΣΧΕΔΙΑΣΗ	: Παναγιώτης Γράββαλος
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ	: "MICH. A. MOATSOS" A.B.E.E. Γραφικών Τεχνών ΑΘΗΝΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν στις 2 Δεκεμβρίου 1988 και θα διαθετούνται από τα Ταχυδρομικά Γραφεία μέχρι και 1 Δεκεμβρίου 1989, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση μια σύνθεση σχετική με το θέμα της σειράς

ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΠΗΚ

Θα διαθετούνται προς 185 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ/κά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από τη μέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Οι συνθήκες, που ίδρυσαν τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, καθόρισαν ότι η Προεδρία του Συμβουλίου Υπουργών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ασκείται διαδοχικώς από τα δώδεκα Κράτη-Μέλη για μια περίοδο έξι μηνών. Η Ελλάδα ασκεί την Προεδρία του Συμβουλίου για δεύτερη φορά μετά την ένταξή της, κατά τη διάρκεια του Β' εξαμήνου του 1988 (1 Ιουλίου - 31 Δεκεμβρίου 1988).

Για την περίοδο αυτή, το έμβλημα της Προεδρίας είναι το «δελφίνι του Αιγαίου». Πιστό αντίγραφο από υδατογραφία ανώνυμου καλλιτέχνη, που βρέθηκε στις αρχαιολογικές ανασκαφές της Σαντορίνης και χρονολογείται από το έτος 2000 π.Χ. περίπου. Περιβάλλεται από τα δώδεκα χρυσά αστέρια σε κύκλο, το καθιερωμένο έμβλημα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το 1986.

Η έκδοση των γραμματοσήμων θα συμπέσει, χρονικώς, με τη σύγκληση στη Ρόδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στο οποίο μετέχουν οι Αρχηγοί Κρατών και Κυβερνήσεων και οι Υπουργοί Εξωτερικών των δώδεκα Κρατών-Μελών. Δικαίως θεωρείται σαν η πιο σημαντική εκδήλωση για την Προεδρία.

Θεόδωρος Πάγκαλος
Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών

VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITES
Drs 60	La Carte de la CEE et le fort des Chevaliers (Castello) de Rhodes	3.000.000
Drs 100	Monnaie de Rhodes avec le symbole des pays de la CEE	2.000.000

Il est à noter que dans les quantités mentionnées ci-dessus 600.000 séries complètes seront émises par feuilles de 50 timbres attachés. Les autres timbres circuleront en carnets de 100 (20 x 5). Ils seront dentelés sur l'un des côtés et coupés de l'autre.

DIMENSIONS	: 27 x 35 mm
DESSIN	: Panayotis Gravalos
PROCEDE D' IMPRESSION	: Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION	: "MICH. A. MOATSOS" Arts Graphiques S.A. ATHENES
CIRCULATION - VENTE	: Les timbres seront mis en vente le 2 décembre 1988 auprès des bureaux de poste jusqu' au 1 décembre 1989, à moins d'épuisement anticipé.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles porteront comme représentation une composition en rapport avec le thème de la série.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Par souscription dans les Bureaux de Poste au prix de 185 drachmes pièce. Elles seront également vendues dans le Bureau Philatélique Central (100, rue Eolou, GR-105 64 ATHENES) pendant 15 jours à compter de la mise en circulation de la série, à moins d'épuisement anticipé.

Les Conventions qui régissent les communautés Européennes prévoient que la Présidence du Conseil des Ministres des Communautés Européennes sera exercée à tour de rôle par les douze Etats-Membres pour une période de six mois. La Grèce exerce cette Présidence du Conseil pour la deuxième fois depuis son insertion, pendant le second semestre 1988 (1 juillet - 31 décembre 1988).

L' emblème de la Présidence est le "dauphin de la Mer Egée", copie fidèle de la fresque d'un artiste anonyme, trouvée dans les fouilles de Santorin, datant d'environ 2000 av. J.-C. Il est entouré des douze étoiles d'or disposées en cercle, l'emblème consacré des Communautés Européennes depuis 1986.

L'émission de timbres coïncidera avec la réunion à Rhodes du Conseil Européen, à laquelle participeront des chefs d'Etat et de gouvernements et les Ministres des Affaires Etrangères des douze Etats-Membres. A juste titre, cette réunion est considérée comme la manifestation la plus importante de chacune des Présidences.

Theodore Pangalos
Ministre adjoint
aux affaires étrangères

CATEGORY	DESIGN	QUANTITY
60 Drs	The map of the EEC and the castle of the Knights (Castello) in Rhodes	3,000,000
100 Drs	A Rhodian coin and the EEC member-nations logo	2,000,000

N.B.: 600,000 full sets from the above quantities of stamps will be printed in sheets of 50, fully perforated. The remainder will be issued in packets of 100 stamps (20 sheets of five), which will be perforated in one direction and straight cut in the other.

DIMENSIONS	: 27 x 35 mm
DESIGN	: Panayiotis Gravalos
PRINTING METHOD	: Multicoloured Offset
PRINTERS	: "MICH. A. MOATSOS" Corp, Graphic Arts, ATHENS
CIRCULATION - SALES	: This set will be issued on 2 December, 1988 and will be available at local Hellenic post offices through 1 December, 1989, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing a composition relative to the subject of the set.

SALES OF FDC'S

FDC's will be available by advance order through local Hellenic post offices at a charge of 185 drachmas each. They will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

Under the conditions whereby the European Economic Community was founded, the presidency of the Council of Ministers of the European Community is exercised on a rotating basis by the twelve member-nations for a period of six months each. During the second six months of 1988 (1 July-31 December, 1988), Greece is acting as president of the Council for the second time since becoming a full member.

During this period, the logo of the presidency is the "Aegean Dolphin". A faithful copy of a watercolour, by an unknown artist, which was discovered during archaeological excavations in Santorini, the central work dates to about 2000 BC. It is encircled by twelve golden stars, the established symbol of the European Community since 1986.

The issuance of this set will coincide, chronologically, with the convention of the European Council in Rhodes, in which heads of state and government and foreign ministers from the twelve member-nations will take part. This convention is justly considered the most important event in each member's presidency.

Theodore Pangalos
Alternate Minister
for foreign affairs

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Dr. 60	Landkarte der EG mit der Johanniterburg (Kastello) auf Rhodos	3.000.000
Dr. 100	Rhodische Münze mit dem Emblem der EG-Länder	2.000.000

Zu beachten ist, daß von obigen Mengen 600.000 vollständige Serien auf Bogen zu je 50 Stück mit durchgehender Lochung herauskommen. Die übrigen Marken kommen in Streifen zu je 100 Stück (20 Fünferreihen) heraus, die auf der einer Seite gelocht, an der anderen geschnitten sind.

FORMAT	: 27 x 35 mm
ENTWURF	: Panajotis Gravvalos
DRUCKMETHODE	: Offset
DRUCK	: "MICH. A. MOATSOS" S.A., Graphische Künste, ATHEN
UMLAUF - VERKAUF	: Die Serie kommt am 2. Dezember 1988 in Umlauf und ist bei den Postdienststellen bis 1. Dezember 1989 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit einer dem Thema entsprechenden Synthese als Abbildung werden herausgegeben.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 185 Dr. erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst erhältlich, wenn nicht früher vergriffen. (Äolou-Str. 100, GR-105 64 ATHEN).

Die Verträge, die zur Gründung der Europäischen Gemeinde führten bestimmen, daß die Präsidentschaft des Ministerrates der EG der Reihe nach von den zwölf Mitgliedstaaten für die Dauer von je sechs Monaten ausgeübt wird. Seit seiner Eingliederung übt Griechenland die Präsidentschaft zum zweiten Male aus, und zwar in der zweiten Hälfte des Jahres 1988 (1. Juli - 31. Dezember).

Emblem der Präsidentschaft für diese Periode ist der "Delphin der Ägäis", genaue Reproduktion eines Freskos, unbekanntes Künstler, das bei archäologischen Ausgrabungen auf Santorin gefunden, und dem Jahre 2000 v. Chr. zugeschrieben wurde. Ein Kreis von 12 goldenen Sternen, das seit 1986 festgelegte Wahrzeichen der EG, umgibt die Abbildung.

Die Ausgabe der Briefmarkenserie deckt sich zeitlich mit dem Zusammentritt des Europäischen Rates auf Rhodos, an dem die Staats- und Regierungsoberhäupter und die Außenminister der zwölf Mitgliedstaaten teilnehmen. Dies gilt zu Recht als das bedeutendste Ereignis während jeder Präsidentschaft.

Theodore Pangalos
Stellvertretender Minister
für auswärtige Angelegenheiten